

[Una entrevista con una experta en literatura.  
MSU Center for Latin American & Caribbean Studies]

[¿Cuál es su nombre y cuál es su profesión?]

Hola soy Claudia Berrios-Campos y soy de Lima la capital de Perú. Estudio el PhD en Hispanic Cultural Studies en Michigan State University y mi especialidad es literatura andina colonial.

[¿Cuál es su libro favorito?]

Mi libro favorito es Les Misérables, o Los Miserables del escritor francés Víctor Hugo porque reúne personajes muy emotivos y que te llaman a conocerlos y a implicarte y a preocuparte por su situación.

[¿Cuál es su autor favorito?]

Mi escritor favorito es Mario Vargas Llosa, un escritor peruano que ganó el premio Nobel de literatura en el año 2010. Es mi escritor favorito porque la primera vez que leí sus ensayos sobre literatura, él explicó mi relación con la literatura y cómo me sentí la primera vez que leí una novela. Esa ansiedad por vivir todas las vidas que no puedes vivir y que sólo puedes vivir cuando lees y sus novelas me hablan de un dolor y de luchas que en Latinoamérica tenemos muy presentes y son parte de nuestra historia.

[¿Cuál es su personaje favorito de la literatura?]

Esa es una pregunta difícil pero creo que uno de mis personajes favoritos podría ser Jo March de Little Women de Louisa May Alcott. Porque es un personaje con quien me identifico mucho por ser una chica que lucha por hacer lo que quiere; quiere ser escritora y quiere ser independiente pero también otro personaje de la tradición literaria en español podrían ser aún escritores indígenas de la época colonial que intentan presentar su voz y dar su punto de vista y negociar su posición en una nueva dinámica que les ha sido impuesta.

[¿Cuál es la importancia de la literatura de siglos atrás?]

Creo que la literatura del pasado nos ayuda a entender cómo son las cosas en el presente y cómo podemos aprender de ellas y nos explican las razones profundas, las causas mayores de las cosas. Para mí es importante estudiar la literatura colonial porque explica procesos de violencia que vivimos actualmente y que a veces pensamos que están solucionados, pero que siguen ahí presentes afectando comunidades que a través de la historia han sufrido de violencia y de marginación.

[¿Qué deberíamos saber de la literatura latinoamericana?]

Creo que lo más importante de saber sobre Latinoamérica es que es un continente complejo, diverso y construido con base en la diversidad; a la fusión de diferentes tradiciones. No es una sola tradición, son muchas tradiciones que se fusionan y se juntan para formar algo autónomo diferente. Y esa diferencia es una de las cosas más importantes de Latinoamérica que ser diferente no

tiene por qué ser algo negativo y y esa diferencia es algo todavía se lucha mucho en Latinoamérica por reconocer.

[¿Si solo pudiéramos leer una obra latinoamericana, que obra recomienda?]

Creo que uno de los libros más importantes que se podría leer sobre sobre Latinoamérica, podría ser la novela Rosa Cuchillo de Óscar Colchado. Es una novela del siglo 20 peruana que explica la violencia de los años del terrorismo en el Perú en los Andes y cómo afectó a las comunidades indígenas. Pero también establece un diálogo con la tradición oral andina que sigue vigente hace muchos siglos y como es todavía un rol muy importante y muy activo en las comunidades indígenas de Latinoamérica y como su tradición no está peleando o no está reñida con la modernidad; que mantener las tradiciones de las comunidades indígenas no significa un retraso. Es una forma de su diferencia y es una forma de su identidad.

[Claudia Berrios-Campos]